

**1904-09-14**

**SENDER**

Peder Severin Krøyer

**RECIPIENT**

Carl Jacobsen

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Ny Carlsberg Glyptotek. Carl  
Jacobsens Brevarkiv. A Breve til Carl  
Jacobsen fra danske kunstnere vedr.  
dansk malerkunst.

**TRANSCRIPTION**

14 Septber 1904

Kjære Hr Carl Jacobsen

Jeg har en lille Tid været her i Byen for at ordne forskellige Anliggender, som jeg nu i over et Aar har maattet forsømme, paa Grund af min lange Sygdom og Reconvalescens.

Jeg har været for optagen til personligt at opsøge Dem, men

inden jeg – sandsynligvis i morgen – atter lægger Vejen ad Skagen til (for derfra snarest at rejse til Badested i Tyskland) vilde jeg ialfald skrive Dem et Par Ord til. Det er angaaende det Portrait af Dem som De for næsten 1½ Aar siden bestilte hos mig.

Naar jeg dengang sagde at jeg ligefrem glædede mig til at male

Dem var det min Mening og det var mig – ialfald en af mine Bekymringer under min Sygdom, at jeg ikke kunde faa det gjort, som aftalt, i løbet af sidste Vinter.

Men Haabet er jo det sidste man slipper og jeg haabede dog paa i denne Vinter at kunne faa Kræfter igjen til – at forsøge i alfald. Men nu skal jeg som sagt gennemgaa Kur paa

mindst 6 Uger og derefter vil jeg vist blive sendt til et stille Sted under Sydens Sol – hvortil jeg dog medtager Hustru og Datter.

Kan jeg vente at De vil lade Bestillingen staa til jeg muligvis en kommende Vinter vil kunne tage fat paa Opgaven?

Med mine bedste Hilsener

Deres

P. S. Krøyer

Et eventuelt Svar sendes bedst under Adresse Skagen

mindet & Hjerter og des.  
af en vil ogsa vil blive  
sedt til i vilde  
Fred under Systemet  
- hvortil is der med  
Tager Udvikling og Dakt,  
som is vante i  
D. vil lade Daktillig  
Daa den til is med  
Ligvis en konstant  
Vind vil kunne Tager  
for nye Opgeve?

Alled mine bled  
Lillem

Over  
De er roge

Et ventet Saa sendes bled  
under Adresse Plagen.

Havens 15  
10 Bergensgade 10.  
14 September 1904

Blyse af Carl Jacobsen

Jo har  
en lille Tid været  
bes i Sjælland for et  
ordentligt fordyllige av  
Lignelse, som is med  
i over et Aar har  
maattet trossammen,  
for Grund af min  
lange Sygdom og Re.  
convalescens.

Jo har været for  
oplyst til passulig  
i opsigte Om, men

uden jg - sandsynligvis  
ingen - det ligger  
Vejene ad Plagen til  
(for det for snart at  
være til Dødsbed  
i Tjældrup) vilde  
jg ialfeld blive Dem  
at for Ord til.

Det er angaaende  
det Portrait af Dem  
som De for næsten  
1/2 år siden be-  
stille hos mig.  
Maa De dengang se  
at De lifateme glæ.  
doke mig til at male

Dem var det min  
Mening og det var  
mig - ialfeld en af  
mine Beslutninger under  
min Sygdom, at De  
ikke kunde for det  
jvnt, om afbildt, i  
Løbet af sidste Vinter.

Men Maaske er De  
at vilde man slippe  
og De kunde des  
for i denne Vinter  
at kunne for træffe  
jvnt til - at forøge  
ialfeld. Men nu  
skal jg som sagt  
jvnt til Dem for